

# Chambre des Représentants

SESSION 1981-1982

4 FÉVRIER 1982

## PROPOSITION DE LOI

**modifiant les lois coordonnées  
sur le Conseil d'Etat**

(Déposée par M. Van den Bossche)

## DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Il est clair que, lorsque le Gouvernement sollicite l'avis du Conseil d'Etat, section de législation, au sujet d'un avant-projet de loi, cet avis s'adresse tout autant aux Chambres législatives qui auront à décider de l'adoption du projet.

L'avis du Conseil d'Etat doit certes être annexé à l'Exposé des motifs, mais il n'est généralement pas possible de déterminer sur la base de l'avis lui-même si le texte dont le Parlement est saisi est identique à celui qui a fait l'objet de l'avis en question. Il est apparu très récemment que des doutes sérieux pouvaient exister à ce sujet.

Afin de faciliter la lecture de l'avis du Conseil d'Etat et de préserver par la même occasion la relation de confiance entre le Parlement et le Gouvernement, il paraît indiqué de compléter les lois sur le Conseil d'Etat par une disposition prévoyant que, dès qu'une Chambre législative est saisie d'un projet de loi au sujet duquel le Conseil d'Etat a rendu un avis, un dossier complet est transmis au président de cette Chambre. Ainsi, il en dépendra plus de la bonne volonté du Gouvernement que le Parlement puisse ou non lire l'avis du Conseil d'Etat dans son contexte exact.

Il convient de prévoir le respect de la même obligation à l'égard des Conseils des Communautés et des Régions. Or, il résulte à suffisance de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles que c'est au législateur national qu'il appartient de régler cette question.

# Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1981-1982

4 FEBRUARI 1982

## WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de gecoördineerde wetten  
op de Raad van State**

(Ingediend door de heer Van den Bossche)

## TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het hoeft geen betoog dat wanneer de Regering de Raad van State, afdeling wetgeving, om advies vraagt over een voorontwerp van wet, dat advies evenzeer bestemd is voor de Wetgevende Kamers die over de goedkeuring van het ontwerp te beslissen hebben.

Het advies van de Raad van State moet wel aan de memorie van toelichting worden gevoegd, doch uit het advies zelf is veelal niet af te leiden of de in het Parlement ingediende tekst dezelfde is als die waarover door de Raad van State advies is uitgebracht. Zeer recent is aangewezen dat daarover ernstige twijfels kunnen bestaan.

Om de leesbaarheid van het meergenoemd advies te bevorderen en om tegelijk de vertrouwensrelatie tussen Parlement en Regering te beschermen, lijkt het aangewezen de wetten op de Raad van State aan te vullen met een bepaling naar luid waarvan, zodra een ontwerp van wet waarover de Raad van State advies uitbracht bij een Wetgevende Kamer is ingediend, aan de voorzitter hiervan een volledig dossier wordt toegezonden. Op die wijze is het Parlement niet langer afhankelijk van de goede wil van de Regering om het advies van de Raad van State in zijn juiste context te kunnen lezen.

In een zelfde regeling moet worden voorzien ter intentie van de Raden van de Gemeenschappen en de Gewesten. Uit de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen blijkt voldoende dat het regelen van die aangelegenheid tot de bevoegdheid van de nationale wetgever behoort.

L. VAN DEN BOSSCHE

**PROPOSITION DE LOI****Article unique**

L'article 3, § 1, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 et modifiées par la loi du 9 août 1980, est complété par un second alinéa, libellé comme suit :

« Dès que, selon le cas, une Chambre législative, un Conseil de Communauté ou un Conseil régional est saisi du projet de loi ou de décret, le Conseil d'Etat transmet un dossier complet au président de l'assemblée concernée. »

11 janvier 1982.

**WETSVOORSTEL****Enig artikel**

Artikel 3, § 1, van de wetten op de Raad van State, ge-coördineerd op 12 januari 1973 en gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980, wordt aangevuld met een tweede lid, luidende als volgt :

« Zodra het ontwerp van wet of decreet al naar het geval bij een Wetgevende Kamer, een Gemeenschapsraad of een Gewestraad is ingediend, wordt door de Raad van State een volledig dossier aan de voorzitter van de betrokken vergadering toegezonden. »

11 januari 1982.

L. VAN DEN BOSSCHE  
L. TOBACK  
N. DE BATSELIER  
G. BOSSUYT